KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. september 1984

om godkendelse af kongeriget Belgiens støtte til virksomheder inden for stenkulindustrien i 1983

(Kun den franske og den nederlandske udgave er autentiske)

(84/457/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 528/76/EKSF af 25. februar 1976 om fællesskabsregler for medlemsstaternes intervention til fordel for stenkulindustrien (1),

efter høring af Rådet, og

ud fra følgende betragtninger:

I

Den belgiske regering har i henhold til beslutningens artikel 2 underrettet Kommissionen om de finansielle foranstaltninger, som den har til hensigt at gennemføre i løbet af 1983 direkte eller indirekte til fordel for stenkulindustrien; af disse foranstaltninger kan følgende former for støtte godkendes i henhold til nævnte beslutning:

	(mio bfr.)
— investeringsstøtte	566,7
— rekruttering af fagfolk	12,0
— støtte til lagre	146,3
— støtte til dækning af driftstab	4 518,4

de ovenfor anførte former for støtte opfylder de kriterier, der i henhold til beslutningen gælder for godkendelse af sådanne statslige støtteforanstaltninger;

investeringstøtten på i alt 566 700 000 bfr. ydes næsten kun til Kempen-distriktet, således at det er muligt for distriktet at opretholde kokskulproduktionen, som er af stor betydning for den belgiske stålindustri;

investeringsstøtten er herefter forenelig med bestemmelserne i beslutningens artikel 7, stk. 2;

støtten til rekruttering og uddannelse af fagfolk til et beløb på 12 000 000 bfr. har vist sig nødvendig for at tilføre den belgiske stenkulindustri egnet arbejdskraft, der er i stand til at betjene de moderne tekniske installationer og maskiner forskriftsmæssigt;

støtten er følgelig i overensstemmelse med artikel 8 i beslutningen;

ved støtten til dækning af omkostninger ved lagerbeholdninger af kul og koks på 146,3 mio bfr. skal der gås ud fra, at de samlede beholdninger hos producenterne andrager mere end 1,1 mio tons; ved en månedsproduktion på ca. 0,5 tons beløber den støtteberettigede mængde sig i henhold til artikel 9, stk. 2, i beslutningen til 0,6 mio tons; de faktiske omkostninger ved lagerbeholdningerne (inkl. afskrivninger og renter) ligger væsentligt over støttebeløbet;

målet for og formen af støtten viser, at det drejer sig om en foranstaltning, der er forenelig med kriterierne i beslutningens artikel 9;

støtten til dækning af driftstab på i alt 4 518 400 000 bfr. ydes til begge distrikter, men af forskellige grunde; Kempen-distriktet får støtte til dækning af driftstab således afpasset, at distriktet næsten kan udligne differencen mellem udgifter og indtægter; den næsten fuldstændige dækning af differencen mellem udgifter og indtægter er nødvendig, fordi distriktet skal sikre kulforsyningen af den belgiske industri og derfor må opretholde sin produktion;

formålet med og omfanget af støtten til dækning af driftstab til Kempen-distriktet er herefter forenelig med beslutningens artikel 12, stk. 1, pkt. 2, og stk. 3;

til distriktet Sud skal til dækning af driftstab ydes en støtte, som dækker en del af forskellen mellem omkostninger og indtægter; herved ønsker man at sikre levedygtigheden af den sidste endnu aktive virksomhed kun under de mest nødvendige betingelser, så at svære økonomiske og sociale forstyrrelser undgås;

formålet med og formen af støtten til dækning af driftstab til distriktet Sud er derfor forenelig med beslutningens artkel 12, stk. 1, nr. 1, og stk. 2;

(1) EFT nr. L 63 af 11. 3. 1976, s. 1.

II

ved undersøgelsen af den påtænkte støttes forenelighed med fællesmarkedets rette funktion skal der i henhold til beslutningens artikel 3, stk. 2, også tages hensyn til alle andre finansielle foranstaltninger til fordel for den løbende produktion i 1983;

ud fra dette beregningsgrundlag andrager det samlede beløb af de påtænkte foranstaltninger 162 500 000 ECU eller 25,37 ECU/t; i forhold til 1982 (26,94 ECU/t) viser det sig, at der i 1983 er tale om en nedgang på næsten 6 %;

for så vidt angår foreneligheden af den påtænkte støtte til den løbende produktion med fællesmarkedets rette funktion, kan følgende fastslås:

— der er ikke i 1983 indtrådt forsyningsvanskeligheder;

— rationaliseringen af produktionen er i 1983 blevet sikret ved investeringer;

— de belgiske priser på dampkul og kokskul har ikke i 1983 ført til indirekte støtte til den kulforbrugende industri;

Det kan herefter fastslås, at den for 1983 påtænkte støtte til fordel for den belgiske stenkulindustri er forenelig med fællesmarkedets rette funktion;

dete gælder ligeledes, når der tages hensyn til den støtte, der i henhold til beslutning 73/287/EKSF udbetales til stenkulminerne;

III

Kommissionen skal i henhold til artikel 14, stk. 1, i beslutningen sikre sig, at den godkendte støtte udelukkende anvendes til de i artikel 7 til 12 i beslutningen nævnte formål; med henblik herpå skal den især holdes underrettet om de udbetalte beløbs størrelse og fordeling —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Kongeriget Belgien bemyndiges til for kalenderåret 1983 at yde støtte på indtil 5 243 400 000 bfr. til den belgiske stenkulindustri.

Det for kalenderåret 1983 fastsatte beløb på 5 243 400 000 bfr. omfatter følgende former for støtte:

1. Ydelse af investeringsstøtte på indtil 566 700 000 bfr.;
2. Ydelse af støtte til rekruttering af fagfolk på indtil 12 000 000 bfr.;
3. Ydelse af støtte til dækning af omkostninger ved lagerbeholdninger af kul og koks på indtil 146 300 000 bfr.;
4. Ydelse af støtte til dækning af driftstab på indtil 4 518 400 000 bfr. til:

   distriktet Kempen på indtil 3 890 600 000 bfr.,

   distriktet Sud på indtil 627 800 000 bfr..

Artikel 2

Den belgiske regering giver senest den 30. juni 1984 Kommissionen meddelselse om enkeltheder vedrørende den støtte, som ydes i medfør af denne beslutning, navnlig om størrelsen og fordelingen af de foretagne udbetalinger.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 1984.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand